

TI_GERICHTE 30.2003.416 vom 4. Mai 2004

TI Tribunale d'appello, 2004-05-04, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_30.2003.416

FR: TI_GERICHTE 30.2003.416 du 4 mai 2004

IT: TI_GERICHTE 30.2003.416 del 4 maggio 2004

Erwägungen

E. 4

3 Il ricorso deve contenere: a) la menzione della decisione impugnata; b) una concisa esposizione dei fatti con l'indicazione dei mezzi di prova richiesti; c) una breve motivazione; d) le conclusioni. Al ricorso devono essere allegati la decisione impugnata e ogni altro documento. art.

E. 5

2 Errori di scrittura o di calcolo possono essere rettificati in ogni momento. In applicazione dell'art. 6 LPContr, con la presente le viene assegnato un termine perentorio di 10 giorni per ripresentare il ricorso in lingua italiana, nella forma indicata, con la comminatoria che, trascorso infruttuosamente tale termine, il ricorso sarà dichiarato irricevibile." C. Il termine assegnato al ricorrente è scaduto infruttuosamente. D. Giusta l'art. 5 cpv. 1 LPContr il ricorso deve essere scritto in lingua italiana. Si tratta di una norma imperativa, inserita nella legge dal competente organo legislativo, nell'esercizio di poteri cantonali autonomi. Spetta difatti esclusivamente ai Cantoni stabilire quali lingue possono essere usate nelle relazioni con i loro organi (cfr. DTF 83 III 56 relativo all'art. 116 vCost.; v. ora l'art. 70 cpv. 2 Cost.). E. Secondo l'art. 6 LPContr i ricorsi che non adempiono i requisiti di legge vengono rinviati all'interessato con l'invito a rifarli entro un termine perentorio, sotto comminatoria che, decorso tale termine, essi saranno dichiarati irricevibili. Nella fattispecie, il ricorrente non ha provveduto a sanare il vizio riscontrato nel suo gravame, malgrado egli sia stato avvisato delle conseguenze. Il ricorso va pertanto dichiarato irricevibile. F. Visto l'esito del gravame non si può prescindere dall'applicazione di una modica tassa di giustizia (art. 15 LPContr). Per questi motivi, visti gli artt. 4, 5, 6, 7, 15 LPContr, dichiara e

pronuncia: 1. Il ricorso _____ 2003 inoltrato da _____, _____ - _____ - _____, è irricevibile. 2. La tassa di giustizia e le spese in fr. 50.- sono a carico del ricorrente. 3. Intimazione a: Sezione della circolazione, Camorino, _____ Il presidente: _____ Il cancelliere:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.